

V Luxemburgu 14. júna 2021
(OR. en)

8856/21

DEVGEN 97
EDUC 175
SAN 300
SUSTDEV 66
ACP 44
RELEX 440
COVID-19 206

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	14. júna 2021
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	8654/21
Predmet:	Posilnenie záväzku Tímu Európa v oblasti ľudského rozvoja – závery Rady (14. júna 2021)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o posilnení záväzku Tímu Európa v oblasti ľudského rozvoja, ktoré Rada prijala na svojom 3 802. zasadnutí 14. júna 2021.

Posilnenie záväzku Tímu Európa v oblasti ľudského rozvoja

závery Rady

1. Rada opätovne zdôrazňuje, že ľudský rozvoj je nevyhnutný na odstránenie chudoby a dosiahnutie cieľov udržateľného rozvoja, a to aj tým, že sa zabezpečí, aby sa na nikoho nezabudlo. Angažovanosť v oblasti ľudského rozvoja je preto ústredným prvkom vonkajšej činnosti EÚ a medzinárodných partnerstiev v súlade s novým Európskym konsenzom o rozvoji a Agendou 2030 pre udržateľný rozvoj.
2. Rada zdôrazňuje, že je potrebné opätovne sa zamerať na podporu ľudského rozvoja a jeho napredovanie v rámci celej vonkajšej angažovanosti EÚ. To si vyžaduje silné politické vedenie a spoločné úsilie najmä v oblastiach, kde sú potreby najväčšie. Zároveň existujú príležitosti presadzovať záujmy a hodnoty EÚ a pritom podporovať účinný multilateralizmus, ktorého jadrom je Organizácia Spojených národov (OSN).
3. Rada uznáva pridanú hodnotu a vzájomne prospešný potenciál podpory ľudského rozvoja ako kľúčovej zložky rozvojového prístupu EÚ v súčasnom geopolitickom kontexte, pričom plne uznáva, že rozvoj je založený na prioritách a zodpovednosti partnerských krajín. Rada preto podporuje posilnený prístup Tímu Európa k ľudskému rozvoju.
4. Rada konštatuje, že pandémia COVID-19 a jej sociálno-ekonomické dôsledky, a to aj pokiaľ ide o rastúcu potravinovú neistotu a podvýživu vo všetkých jej formách, predstavujú v oblasti ľudského rozvoja bezprecedentný šok, ohrozujú výdobytky dosiahnuté v posledných desaťročiach, prehlbujú nerovnosti a oslabujú sociálnu súdržnosť, a pripomína, že úsilie o udržateľnú obnovu by sa malo zameriavať na ľudí, pričom by sa nemalo zabudnúť na nikoho, a cieľom by mala byť „lepšia a ekologickejšia obnova“, pričom by sa mal uplatňovať prístup založený na ľudských právach.

5. S vedomím, že ľudské práva, rodová rovnosť a nediskriminácia sú základnými kameňmi ľudského rozvoja, Rada uznáva, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť dodržiavaniu všetkých ľudských práv a účasti okrem iného mladých ľudí, dievčat a žien, osôb so zdravotným postihnutím a LGBTI osôb, ako aj ochrane tých, ktorí sú v znevýhodnenej, zraniteľnej a marginalizovanej situácii, vrátane detí.
6. Rada uznáva, že zdravie a vzdelávanie sú kľúčovými stavebnými prvkami ľudského rozvoja, ktorý závisí aj od iných základných sociálnych služieb, ako sú napríklad potravinová bezpečnosť a výživa, voda, sanitácia a hygiena a sociálna ochrana. Rada zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť strave, ktorú deti a dospelávajúci potrebujú na to, aby mohli rásť a naplno rozvinúť svoj potenciál, a to aj prostredníctvom školských programov zameraných na zdravie a výživu. Rada uznáva, že systémová podpora najmä sektorov zdravotníctva a vzdelávania je kľúčová na zabezpečenie prevencie a obnovy, posilnenie odolnosti, podporu stability a udržateľného rastu a zmiernenie dlhodobého vplyvu pandémie, pokiaľ ide o stratu príjmov a chudobu. Rada uznáva, že v tejto súvislosti je potrebné zamerať sa na krajiny s nízkymi príjmami a nestabilné krajiny.
7. Uznávajúc viacrozmerý charakter problematiky ľudského rozvoja, Rada ďalej zdôrazňuje, že je dôležité zaoberať sa prepojeniami s inými prioritami a oblasťami, okrem iného so sociálnou ochranou, dobrou správou vecí verejných, zmenou klímy, ekologickým hospodárstvom, mládežou, pracovnými miestami, digitalizáciou pre rozvoj (D4D) a trojitým prepojením medzi humanitárnou činnosťou, rozvojom a mierom. Rada okrem toho uznáva rozhodujúcu úlohu, ktorú pri realizácii ľudského rozvoja zohráva občianska spoločnosť.
8. Rada vyzýva, aby sa zaviedli komplexné opatrenia na posilnenie systémov zdravotnej starostlivosti a dosiahnutie všeobecnej zdravotnej starostlivosti vrátane spravodlivého prístupu ku kvalitným, účinným, inkluzívnym a cenovo dostupným zdravotníckym službám. Rada ďalej zdôrazňuje, že je potrebné podporovať spoločnosti, ktoré ľuďom umožňujú žiť zdravý život a podporujú verejné zdravie nad rámec sektora zdravotníctva.

9. Rada pripomína, že EÚ je naďalej odhodlaná vyvíjať ďalšie úsilie a činnosti s cieľom zabezpečiť presadzovanie, ochranu a napĺňanie všetkých ľudských práv a úplné a účinné vykonávanie Pekinskej akčnej platformy a akčného programu Medzinárodnej konferencie o populácii a rozvoji (ICPD) a výsledkov konferencií venovaných ich preskúmaniu a v tejto súvislosti naďalej podporuje sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP). Vzhľadom na uvedené EÚ opätovne potvrdzuje svoje odhodlanie presadzovať, chrániť a naplňovať právo každého jednotlivca na úplnú kontrolu nad otázkami súvisiacimi s jeho sexualitou a sexuálnym a reprodukčným zdravím a slobodné a zodpovedné rozhodovanie sa v týchto otázkach bez diskriminácie, nátlaku a násilia. EÚ ďalej zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť všeobecný prístup ku kvalitným a cenovo dostupným komplexným informáciám o sexuálnom a reprodukčnom zdraví a vzdelávaní v tejto oblasti vrátane komplexnej sexuálnej výchovy a k zdravotnej starostlivosti.
10. Rada tiež zdôrazňuje význam posilnenia pripravenosti, odolnosti a schopnosti partnerov reagovať na ohrozenia zdravia a podpory globálnej zdravotnej bezpečnosti, a to aj prostredníctvom prístupu „jedno zdravie“. Rada v tejto súvislosti víta novovytvorenú skupinu expertov na vysokej úrovni v rámci koncepcie „jedného zdravia“. Rada okrem toho pripomína, že celosvetový samit o zdraví a Svetové zdravotnícke zhromaždenie poskytujú príležitosť podeliť sa o skúsenosti získané z pandémie COVID-19 a vypracovať zásady ďalšej mnohostrannej spolupráce a spoločných opatrení na predchádzanie budúcim globálnym zdravotným krízam.
11. Rada zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť univerzálny, spravodlivý, kvalitný a cenovo dostupný prístup k základným liekom, vakcínam a zdravotníckym technológiám pre všetkých, a to najmä prostredníctvom pokračujúcej podpory EÚ a členských štátov pre Akcelerátor prístupu k nástrojom proti COVID-19 (ACT-A) a nástroj COVAX ako hlavný nástroj na zabezpečenie spravodlivej distribúcie bezpečných a účinných vakcín proti ochoreniu COVID-19, a to s podporou mechanizmu EÚ na spoločné využívanie zásob očkovacích látok a prostredníctvom dvojstrannej podpory, ako aj podpory na úrovni krajín a regiónov. Rada okrem toho podporuje posilnenie kapacít partnerských krajín potrebných na prípravu očkovacích kampaní.

12. Rada vyzýva na komplexnú, dobre koordinovanú a účinnú globálnu, regionálnu a celoštátnu podporu posilňovania vzdelávacích systémov v súlade s potrebami a prioritami partnerských krajín, a to aj financovaním prostredníctvom globálnych partnerstiev, ako je napríklad Globálne partnerstvo pre vzdelávanie. Rada tiež vyzýva na podporu pri zabezpečovaní dokončenia bezplatného, spravodlivého a kvalitného predškolského, základného, stredoškolského a vysokoškolského vzdelávania ako predpokladu budúcich vyhliadok mladých ľudí, najmä dievčat a osôb v marginalizovaných komunitách a zraniteľných situáciách, ako sú napríklad utečenci a vysídlené osoby. Podpora rozvoja technických a odborných zručností prostredníctvom primeraných systémov odborného vzdelávania a prípravy (OVP) počas celého života je kľúčom k podpore podnikania a vytváraniu udržateľných pracovných miest.
13. Rada tiež zdôrazňuje, že je potrebné zlepšiť kvalitu vzdelávania na všetkých úrovniach s cieľom zabezpečiť relevantné a účinné vzdelávacie výstupy, aby sa uvoľnil transformačný potenciál vzdelávania, a to podporou učiteľov a zabezpečením toho, aby vzdelávajúce sa osoby, najmä dievčatá a tie osoby, ktoré najviac zaostávajú, získali nevyhnutné základné a digitálne zručnosti.
14. Rada vyzýva Komisiu a ESVČ, aby prijali konkrétne a merateľné záväzky na zvýšenie finančnej podpory pre zdravotníctvo, vzdelávanie, sociálnu ochranu a ďalšie základné sociálne služby, aby sa dosiahol cieľ vynaložiť aspoň 20 % oficiálnej rozvojovej pomoci (ODA) na ľudský rozvoj a sociálne začlenenie v rámci nového Európskeho konsenzu o rozvoji, ako aj ciele v rámci nadchádzajúceho Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce (NDICI) – Globálna Európa. Rada vyzýva členské štáty, aby sa pripojili k tomuto úsiliu.
15. Rada vyzýva Komisiu, ESVČ a členské štáty, aby ešte viac zintenzívnili úsilie o spoločné dosiahnutie rodovej rovnosti vo vonkajšej činnosti do roku 2030, a to aj prostredníctvom úsilia o dosiahnutie príslušného cieľa v rámci nadchádzajúceho NDICI – Globálna Európa, a v tejto súvislosti berie na vedomie spoločné oznámenie Európskej komisie a vysokého predstaviteľa o treťom akčnom pláne pre rodovú rovnosť (GAP).

16. Rada zdôrazňuje význam prístupu lepšej spolupráce a Tímu Európa s cieľom dosiahnuť transformačný vplyv prostredníctvom programov a iniciatív Tímu Európa (TEI) a zlepšiť účinnosť, koordináciu a zodpovednosť iniciatív a fondov globálnej pomoci, a to aj zo strany OSN, Svetovej banky a Medzinárodného menového fondu. Rada v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, ESVČ a členské štáty, aby dosiahli merateľný a štruktúrovaný pokrok, pokiaľ ide o to, aby sa EÚ pomocou koncepcie Tímu Európa stala vedúcim globálnym partnerom v oblasti ľudského rozvoja.
17. Rada nabáda Komisiu, ESVČ a členské štáty, aby uplatňovali prístup zameraný na viaceré zainteresované strany a v plnej miere využívali súbor nástrojov EÚ, okrem iného politický dialóg a dialóg o politikách, partnerskú výmenu poznatkov, technickú pomoc a odborné znalosti verejného sektora (prostredníctvom vytvárania partnerstiev a nástroja TAIEX), rozpočtovú podporu a inovatívne finančné nástroje, ako napríklad pripravovaný Európsky fond pre udržateľný rozvoj + (EFSD+).
18. Rada zdôrazňuje, že je potrebné začleniť ambiciózne sociálne, environmentálne a klimatické ciele do politického dialógu, stratégií financovania a opatrení, ako je napríklad iniciatíva EÚ v záujme globálneho oživenia, s cieľom dosiahnuť „lepšiu a ekologickejšiu obnovu“ a prispieť k zosúladiťovaniu všetkých dostupných zdrojov s cieľmi udržateľného rozvoja a financovať sociálne a hospodárske opatrenia na podporu udržateľného oživenia po kríze spôsobenej ochorením COVID-19, pričom sa náležite zohľadnia otázky udržateľnosti dlhovej služby. V tejto súvislosti zohráva kľúčovú úlohu aj podpora riadenia verejných financií a mobilizácie domácich zdrojov.
19. Rada ďalej vyzýva Komisiu, ESVČ a členské štáty, aby vyvodzovali a vymieňali si poučenia získané z investovania do ľudského rozvoja, pričom vyzdvihuje prínos výročnej správy OSN o ľudskom rozvoji. Rada zdôrazňuje, že je dôležité prijať opatrenia na zlepšenie monitorovania, hodnotenia, manažmentu poznatkov založeného na dôkazoch a vyvodzovania zodpovednosti s cieľom zvýšiť zber údajov rozčlenených podľa veku, zdravotného postihnutia a pohlavia, ako aj zabezpečiť účinnú komunikáciu a viditeľnosť úsilia EÚ.